



Newsletter

Winter 2026

CONSTRUCTION MITIGATION & PUBLIC ENGAGEMENT

Mitigation encompasses the actions an agency takes to minimize the impacts of construction on residents, businesses, and the environment as required by the California Environmental Quality Act (CEQA). **Engagement** is an important component of mitigation and an intrinsic part of project delivery. It can be described as a two-way, ongoing, intentional relationship-building effort between agencies and residents during the life of a project, and especially during construction.

The mitigation identified for the **Eastridge to BART Regional Connector (EBRC)** Project is contained in the Mitigation Monitoring and Reporting Program (MMRP) adopted by the VTA Board of Directors and is required under CEQA. The EBRC Project is a major light rail construction project delivered by the **Santa Clara Valley Transportation Authority (VTA)**.

"We take this responsibility seriously and make every effort to mitigate inconveniences to the community. Each case is carefully investigated and addressed appropriately to the best of our ability" says Ven Prasad, Project Manager.

From the earliest stages beginning in the 2000s, it was clear that building a project of this magnitude would bring disruption to surrounding neighborhoods in terms of noise, vibration, and changes to traffic. The community expressed both support and concern. "People supported the idea of increased mobility and the value brought with this major investment in the community, but they were concerned about the impacts construction would bring" says Ken Ronsse, Deputy Director of Engineering. "We have spent considerable time discussing how to manage disruption, mitigation, outreach, and community engagement. Those conversations guide our decision-making and the approach our teams take every day. We believe these ongoing discussions are useful and we appreciate the community patience during construction."

Major construction of the EBRC officially began in April 2024, after two decades of planning a light rail extension in East San Jose to making it a reality. To support the community throughout the construction of the EBRC, a comprehensive communications and



Noise and vibration monitors installed along the construction zone allow the EBRC team to ensure the project is in compliance with the Federal Aviation Administration. (Photo by Lupita Franco Peimbert).

outreach plan is being implemented. "We utilize several methods to keep the community informed. For example, before the contractor began placing K-Rail and creating the construction zone, staff started distributing project information and notices to the residents and businesses closest to the project," says Kathleen Podrasky, Outreach and Engagement Supervisor.

Methods of engagement involve having a Stakeholder Working Group who serve as liaisons between the project and the community, responding to complaints, addressing construction issues, and mailing construction updates and newsletters to over 14,000 addresses located within a half-mile radius of the

Continued on Page 2...

Continued from Page 1...

construction zone. Additionally, staff engage regularly in person with families and business owners who are adjacent to construction. It's our top priority.

For the last two years, outreach and engagement staff have been working in close coordination with project managers, engineers, environmental specialists, and key stakeholders to ensure the issues at hand are addressed. The guiding principle is to respond promptly and work toward resolution in a thoughtful and responsible way.



Steel falsework is erected in the median of Capitol Expressway, north of Story Road. (Photo by Mohammad Alazzah).

When a concern or complaint is received, project staff respond quickly, within 24–48 hours. “An internal process begins. We gather information and determine appropriate next steps, always with the objective of resolving the issue in the best possible manner,” says Lupita Franco Peimbert, Engagement Officer. “While not every concern has a simple or immediate solution, clear communication and follow-through remain central to the process.”

The **EBRC Project's** mitigation requirements identified potentially significant impacts from the removal of trees to construct the **EBRC Project**. “The mitigation identified includes planting approximately 249 replacement trees within the surrounding neighborhood, in partnership with Our City Forest,” says Colleen Campbell, EBRC's Environmental Specialist.

The EBRC Project team's commitment to approaching mitigation and engagement in the best possible manner is reflected through the measures implemented along the corridor. Just to name a few, excavated groundwater is reused for dust control, noise and vibration monitors

are installed on Capitol Expressway. Earplugs and white noise devices were delivered to residents in homes adjacent to the project. Temporary sound barriers were erected parallel to the construction zones to reduce construction noise.

Carwash vouchers have been provided to residents when active construction was directly in front of their homes, and we continue working with contractors to ensure water trucks travel daily through the project area to suppress construction-related dust. Home or car owners were reimbursed for damage claims where it was found that these were most likely caused by construction.

Additionally, the **EBRC Project** team has implemented best engagement practices, such as establishing ongoing communication with residents as construction moves from building columns to pouring concrete on the bridge's deck through installing the tracks and catenary systems.

Whether it is engaging with residents of an apartment complex, homeowners, or business owners, **EBRC** staff are actively accompanying them. The community appreciates it. “It took a long time, and I had to keep insisting on it, but my issue was resolved. You guys consistently checked on me until I got what I needed,” said Christian Cuevas, a resident. “One thing I can say is that, at the very least, I know who to contact and when I call, they respond, listen, and try to resolve. That makes me feel respected as a member of this community,” says Thanh Lam, a homeowner.

Construction, by nature, is disruptive. Staff efforts may not completely eliminate the annoyance and disruption construction can cause, but they do ensure that the issues brought forth by the community are addressed with seriousness, transparency, and care. **VTA's** mitigation and engagement remain an ongoing responsibility, while being responsible stewards of public funds.

The **Eastridge to BART Regional Connector** is a 2.4-mile light rail extension project on Capitol Expressway in East San Jose, anticipated to be completed in the fall of 2027.

FREE TREES

Apply to get free trees at www.ourcityforest.org or via email trees@ourcityforest.org or call (408) 256-0546.



CONSTRUCTION ZONE SPOTLIGHT



This is East San Jose!

Doña Andrea, Homeowner

When Doña Andrea speaks about her husband, Leon, her face lights up. He bought her a house on Capitol Avenue, and through his hard work at an apricot farm once owned by Hewlett-Packard co-founder David Packard, they raised their family.

Leon passed away in April 2024, just as the construction of the **EBRC** began. He didn't have to experience the disruption of construction, but Doña Andrea has --always with grace, patience, and a steady smile. "We are used to street and neighborhood noise, and we know that this needs to be done, and so there is no problem," she often says.

Now in her 70s, Doña Andrea is the matriarch of a large family and the steward of photographs and memories of a life well lived.



David, Business Owner

David opened his shop ten years ago after learning the craft of baking from his uncle, who owned a donut shop. Through discipline, focus, and entrepreneurial spirit, he has kept his business thriving.

Located at the Crossroads Shopping Center, **World Donuts N Ice Cream** is a neighborhood favorite. In addition to donuts, the shop serves sandwiches, coffee, tea, and a warm, welcoming atmosphere. "We open at 4:00 a.m. during the week and at 5:00 a.m. on weekend" David says. "I like talking to my customers and enjoy seeing how much they like our foods. I see many of the same faces in the morning, or again at lunch."

The shop is located close to the **EBRC** construction, and field workers confirm: the donuts are quite delicious.



MITIGACIÓN Y PARTICIPACIÓN PÚBLICA

La **mitigación** abarca las acciones que toma una agencia para minimizar los impactos de la construcción en los residentes, las empresas y el medio ambiente, según lo exige la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA). La **participación** es un componente importante de la mitigación y una parte intrínseca de la ejecución del proyecto. Puede describirse como un esfuerzo bi-direccional, continuo e intencional entre las agencias y los residentes durante la vida del proyecto, y especialmente durante la construcción.

La mitigación identificada para el Proyecto **Eastridge to BART Regional Conector (EBRC)** está contenida en el Programa de Monitoreo y Reporte de Mitigación (MMRP) adoptado **VTA** y requerido por la CEQA. El Proyecto EBRC es un importante proyecto de construcción de tren ligero realizado por la **Autoridad de Transporte del Valle de Santa Clara (VTA)**.

“Nos tomamos esta responsabilidad muy en serio y hacemos todo lo posible para mitigar el impacto de la construcción en la comunidad. Cada caso se investiga cuidadosamente y se aborda adecuadamente, tanto como sea posible”, afirmó Ven Prasad, gerente de proyecto.

Desde las primeras etapas, a principios de la década del 2000, era evidente que la construcción de un proyecto de esta magnitud causaría interrupciones a las familias en los barrios aledaños en términos de ruido, vibraciones y cambios en el tráfico. La comunidad expresó tanto su apoyo como su preocupación. “La gente apoyó la idea de una mayor movilidad y el valor que aportaría esta importante inversión a la comunidad, pero les preocupaban los impactos que traería la construcción”, afirma Ken Ronsse, subdirector de Ingeniería. “Hemos dedicado mucho tiempo a debatir cómo gestionar las interrupciones, la mitigación, la divulgación y la participación comunitaria. Estas conversaciones guían nuestra toma de decisiones y el enfoque que nuestros equipos adoptan a diario. Creemos que estas conversaciones continuas son útiles y agradecemos la paciencia de la comunidad durante la construcción”.

La construcción principal del **EBRC** comenzó oficialmente en abril de 2024, tras dos décadas de planificación para hacer realidad la extensión del tren ligero en East San José. Para apoyar a la comunidad durante la construcción del **EBRC**, se está implementando un plan integral de comunicación y divulgación. “Utilizamos varios métodos para mantener informada a la comunidad. Por ejemplo, antes de que el contratista comenzara a colocar el K-Rail y a definir



Los monitores de ruido y vibración instalados a lo largo de la zona de construcción permiten al equipo de EBRC garantizar que el proyecto cumpla con las normas de la Administración Federal de Aviación (FAA). (Foto de Lupita Franco Peimbert).

la zona de construcción, el personal ya distribuía información y avisos del proyecto a los residentes y negocios más cercanos al mismo”, afirma Kathleen Podrasky, Supervisora de Difusión y Participación.

Los métodos de participación incluyen un **Grupo de Trabajo de Partes Interesadas** que actúa como enlace entre el proyecto y la comunidad. Además, hemos estado respondiendo a quejas, abordando problemas de construcción y enviando actualizaciones y boletines informativos sobre la construcción a más de 14,000 direcciones ubicadas en un radio de media milla de la zona de construcción. El personal se comunica regularmente en persona con familias y dueños de negocios que viven cerca de la zona de construcción. Es nuestra máxima prioridad.

Durante los últimos dos años, el personal de divulgación y participación ha trabajado en estrecha colaboración con gerentes de proyecto, ingenieros, especialistas ambientales y personas clave para garantizar que se aborden los problemas en cuestión.

El principio que nos rige es responder con prontitud y trabajar para encontrar una solución de forma reflexiva y responsable.

Cuando se recibe una inquietud o queja, el personal del proyecto responde rápidamente, dentro de las 24 a 48 horas. “Se inicia un proceso interno. Recopilamos información y determinamos los pasos a seguir, siempre con el objetivo de resolver el problema de la mejor manera posible”, afirma Lupita Franco



Cimbras de acero (Falsework) en el camellón de Capitol Expressway, al norte de Story Road. (Foto de Mohammad Alazzah).

Peimbert, Oficial de Participación. “Si bien no todos los problemas tienen una solución simple o inmediata, la comunicación clara y el seguimiento siguen siendo fundamentales para el proceso.”

Los requisitos de mitigación del **Proyecto EBRC** identificaron impactos potencialmente significativos por la eliminación de árboles para construir el **Proyecto EBRC**. “La mitigación identificada incluye la plantación de aproximadamente 249 árboles de reemplazo dentro del vecindario circundante, en asociación con Our City Forest”, dice Colleen Campbell, especialista ambiental de EBRC.

El compromiso del equipo del **Proyecto EBRC** de abordar la mitigación y la participación de la mejor manera posible se refleja en las medidas implementadas a lo largo del corredor. Por nombrar solo algunas, el agua subterránea excavada se reutiliza para el control del polvo, y se instalan monitores de ruido y vibración en Capitol Expressway. Se entregaron tapones para los oídos y dispositivos de ruido blanco a los residentes de las viviendas adyacentes al proyecto. Se instalaron barreras acústicas temporales paralelas a

las zonas de construcción para reducir el ruido. Se entregaron vales para el lavado de autos a los residentes cuando la construcción estaba activa justo frente a sus casas, y seguimos trabajando con los contratistas para garantizar que los camiones cisterna circulen diariamente por la zona del proyecto para eliminar el polvo generado por la construcción. Se reembolsó a propietarios de viviendas o automóviles las reclamaciones por daños cuando se determinó que estos probablemente fueron causados por la construcción.

Además, el equipo del **Proyecto EBRC** ha implementado las mejores prácticas de participación, como establecer una comunicación continua con los residentes a medida que avanza la construcción, desde la construcción de columnas hasta el vertido de hormigón en la plataforma del puente, pasando por la instalación de las vías y los sistemas de catenaria. Ya sea que se trate de interactuar con residentes de complejos de apartamentos, propietarios de viviendas o dueños de negocios, el personal de **EBRC** los acompaña activamente. La comunidad lo agradece. “Me llevó mucho tiempo y tuve que insistir, pero mi problema se resolvió. Ustedes estuvieron pendientes de mí constantemente hasta que conseguí lo que necesitaba”, dijo Christian Cuevas, un residente. “Al menos, sé a quién contactar y, cuando llamo, responden, escuchan y se esfuerzan por resolver el problema. Eso me hace sentir respetado como miembro de esta comunidad”, dice Thanh Lam, propietario.

La construcción, por naturaleza, es disruptiva. Si bien el trabajo del personal no elimina por completo las molestias e interrupciones que causa, sí garantiza que los problemas planteados por la comunidad se aborden con seriedad, transparencia y cuidado. La mitigación y la participación de VTA siguen siendo una responsabilidad constante, a la vez que se administran responsablemente los fondos públicos.

El **Eastridge to BART Regional Connector** es un proyecto de extensión de tren ligero de 2.4 millas en Capitol Expressway en East San José, cuya finalización está prevista para el otoño de 2027.

ÁRBOLES GRATIS

Solicite árboles gratis en www.ourcityforest.org o por correo electrónico en email trees@ourcityforest.org o llame al (408) 256-0546.



GIẢM THIỂU ẢNH HƯỞNG TỪ HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Giảm thiểu ảnh hưởng bao gồm các hành động mà một cơ quan thực hiện để bảo đảm tác động của hoạt động xây dựng đối với cư dân, doanh nghiệp và môi trường chỉ ở mức tối thiểu theo yêu cầu của Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA). Gắn kết là một khía cạnh quan trọng trong giảm thiểu ảnh hưởng và là một phần bắt buộc khi triển khai dự án. Nó có thể được hiểu là nỗ lực xây dựng mối quan hệ hai chiều, liên tục và có chủ ý giữa các cơ quan và cư dân trong suốt thời gian thực hiện dự án, nhất là trong giai đoạn xây dựng.

Nỗ lực giảm thiểu ảnh hưởng trong Dự Án Điểm Kết Nối Vùng Eastridge đến BART (EBRC) được đưa vào Chương Trình Báo Cáo và Giám Sát Giảm Thiểu (MMRP) theo yêu cầu của CEQA và đã được Hội Đồng Quản Trị của VTA thông qua. Dự Án EBRC là dự án xây dựng đường sắt thành phố trọng điểm do Cơ Quan Quản Lý Giao Thông Santa Clara Valley (VTA) triển khai. Giám Đốc Dự Án, ông Ven Prasad cho biết: “Chúng tôi thực hiện trách nhiệm này một cách nghiêm túc và nỗ lực hết sức để giảm thiểu ảnh hưởng của hoạt động xây dựng đến cộng đồng. Mỗi trường hợp đều được điều tra kỹ lưỡng và được xử trí thỏa đáng dựa trên năng lực tốt nhất của chúng tôi.”

Từ các giai đoạn đầu tiên vào những năm 2000, chúng tôi đã nhận thức rõ ràng rằng việc xây dựng một dự án ở quy mô như thế này sẽ làm xáo trộn cuộc sống của khu dân cư xung quanh do tiếng ồn, rung chuyển và thay đổi giao thông. Cộng đồng vừa ủng hộ, vừa bày tỏ sự lo ngại. Phó Giám Đốc Kỹ Thuật, Ken Ronsse chia sẻ: “Mọi người ủng hộ ý tưởng cải thiện giao thông và giá trị mà dự án đầu tư này mang lại cho cộng đồng, tuy nhiên họ vẫn lo ngại về ảnh hưởng của hoạt động xây dựng. Chúng tôi đã dành nhiều thời gian để thảo luận về cách quản lý sự xáo trộn, giảm thiểu ảnh hưởng, tiếp xúc và gắn kết với cộng đồng. Những cuộc thảo luận đó đã giúp định hướng cho chúng tôi đưa ra quyết định phù hợp và xây dựng nguyên tắc hoạt động mỗi ngày. Chúng tôi tin rằng sự tương tác liên tục này rất có ích và chúng tôi biết ơn sự nhẫn nại của cộng đồng trong quá trình xây dựng.”

Giai đoạn xây dựng chính của EBRC đã chính thức bắt đầu vào tháng 4 năm 2024, sau hai thập kỷ lập kế hoạch chần chừ để dự án mở rộng đường sắt thành phố ở Đông San Jose trở thành sự thật. Để hỗ trợ cộng đồng trong quá trình xây dựng EBRC, chúng tôi đã và đang triển khai kế hoạch tiếp xúc và tương tác toàn diện với cộng đồng. Giám Sát Viên Hoạt Động Tiếp Xúc Và Gắn Kết Cộng Đồng, Kathleen Podrasky nói: “Chúng tôi sử dụng nhiều phương pháp để cung cấp thông tin cho cộng đồng. Ví dụ: trước khi nhà thầu



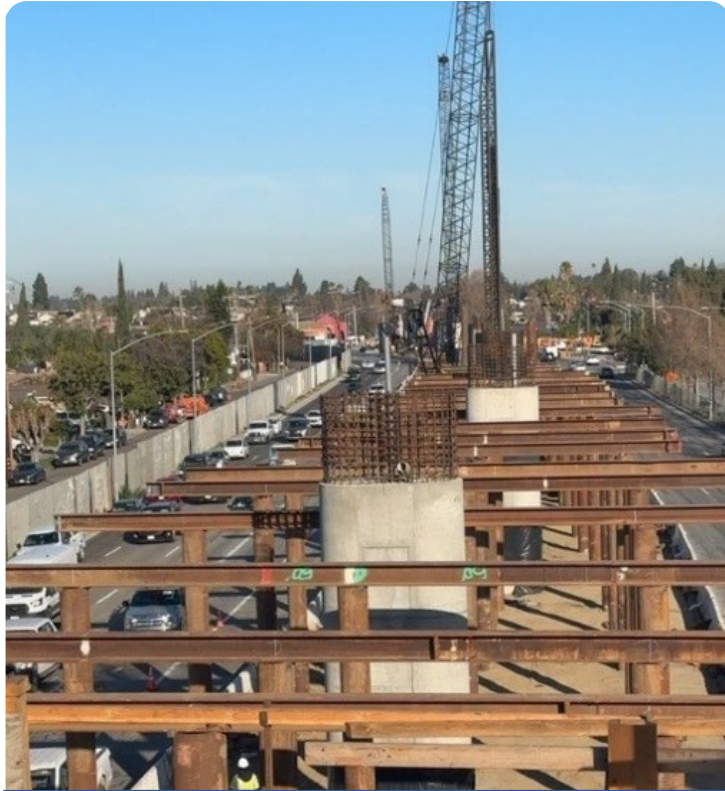
Thiết bị giám sát tiếng ồn và mức rung được lắp đặt dọc khu vực xây dựng, cho phép nhóm EBRC bảo đảm dự án tuân thủ các quy định của Cục Hàng Không Liên Bang. (Hình ảnh của Lupita Franco Peimbert).

bắt đầu đặt dải phân cách bê tông tạm thời (K-rail) và khoanh vùng khu vực xây dựng, nhân viên sẽ phân phát thông tin dự án và thông báo cho các cư dân và doanh nghiệp sống gần dự án nhất.”

Các phương pháp gắn kết cộng đồng bao gồm thành lập Nhóm Làm Việc Gồm Các Bên Liên Quan đóng vai trò là đơn vị liên lạc giữa dự án và cộng đồng, trả lời khiếu nại, xử lý vấn đề xây dựng và gửi bản tin cũng như thông tin cập nhật về tiến độ xây dựng cho hơn 14.000 địa chỉ nằm trong bán kính nửa dặm quanh khu vực xây dựng. Ngoài ra, nhân viên còn thường xuyên trò chuyện trực tiếp với các gia đình và chủ doanh nghiệp sống gần khu vực xây dựng. Đó là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi.

Trong hai năm qua, nhân viên tiếp xúc và gắn kết cộng đồng đã phối hợp chặt chẽ với quản lý dự án, kỹ sư, chuyên gia môi trường và các bên liên quan quan trọng để bảo đảm những vấn đề phát sinh được giải quyết triệt để. Nguyên tắc của chúng tôi là phản hồi kịp thời và nỗ lực tìm kiếm giải pháp chu đáo và có trách nhiệm.

Khi nhận được phản ánh và khiếu nại, nhân viên dự án



Giàn thép tạm được lắp ở dải phân cách trên Capitol Expressway, phía Bắc Story Road. (Hình ảnh của Mohammad Alazzah).

sẽ phản hồi nhanh chóng trong vòng 24-48 giờ. Nhân viên Gắn Kết Cộng Đồng, Lupita Franco Peimbert giải thích về quy trình: “Chúng tôi thu thập thông tin và xác định các bước tiếp theo phù hợp, luôn chú trọng mục tiêu giải quyết. Mặc dù không phải lúc nào cũng có thể đưa ra được giải pháp đơn giản hoặc tức thời cho, chúng tôi luôn bảo đảm giao tiếp rõ ràng và theo sát vụ việc là trọng tâm của quy trình.”

Các yêu cầu giảm thiểu ảnh hưởng của Dự Án EBRC đã xác định các tác động lớn tiềm ẩn từ việc chặt bỏ cây cối cho đến xây dựng Dự Án EBRC. Chuyên Gia Môi Trường của EBRC, Colleen Campbell chia sẻ: “Biện pháp giảm thiểu tác động được xác định bao gồm trồng khoảng 249 cây thay thế trong khu dân cư xung quanh dưới sự hợp tác với Our City Forest.”

Cam kết giảm thiểu tác động và gắn kết cộng đồng theo cách hợp lý nhất có thể của nhóm Dự Án EBRC được thể hiện ở các biện pháp được áp dụng dọc hành lang dự án. Ví dụ: tái sử dụng nước ngầm được đào

lên cho việc kiểm soát bụi; máy giám sát tiếng ồn và mức rung chuyển được lắp đặt ở Capitol Expressway. Nút bật tai và máy tạo tiếng ồn trắng được cung cấp cho cư dân sống trong những ngôi nhà gần dự án. Tường chắn âm thanh tạm thời được dựng lên song song với ranh giới khu vực xây dựng để giảm tiếng ồn thi công. Phiếu rửa xe được cung cấp cho những cư dân nơi có hoạt động xây dựng ngay trước nhà họ, và chúng tôi cũng tiếp tục làm việc với các nhà thầu để bảo đảm xe tải phun nước di chuyển trong khu vực dự án hàng ngày để giảm bụi phát sinh từ dự án. Chủ nhà hoặc chủ xe được bồi thường thiệt hại nếu thiệt hại của họ được xác định là nhiều khả năng do hoạt động xây dựng gây ra.

Ngoài ra, nhóm Dự Án EBRC còn áp dụng các thông lệ gắn kết cộng đồng tốt nhất, ví dụ như thường xuyên trao đổi với cư dân về tiến độ xây dựng, từ dựng trụ, đổ bê tông mặt cầu cho đến lắp đặt đường ray và hệ thống dây điện trên cao. Nhân viên EBRC luôn tích cực đồng hành với mọi cư dân, dù họ sống trong chung cư, nhà riêng hay là chủ doanh nghiệp. Và cộng đồng đánh giá cao nỗ lực đó. Anh Christian Cuevas, một cư dân, cho biết: “Đã mất khá lâu và tôi phải kiên trì theo đuổi, nhưng cuối cùng vấn đề của tôi cũng được giải quyết. Các nhân viên đã liên tục liên lạc với tôi cho đến khi mong muốn của tôi được đáp ứng.” Thanh Lam, một chủ nhà, chia sẻ: “Một điều mà tôi có thể nói là ít nhất, tôi luôn biết mình có thể liên hệ với ai và khi tôi gọi điện, họ trả lời, lắng nghe và nỗ lực giải quyết vấn đề. Điều đó khiến tôi, với tư cách là một thành viên của cộng đồng này, cảm thấy được tôn trọng.”

Xây dựng, về bản chất, sẽ tạo ra sự xáo trộn. Các nỗ lực của nhân viên có thể không loại bỏ hoàn toàn sự phiền toái và xáo trộn mà hoạt động thi công có thể gây ra, nhưng họ luôn bảo đảm các vấn đề mà cộng đồng phản ánh đều được xử lý nghiêm túc, rõ ràng và thận trọng. Nỗ lực giảm thiểu ảnh hưởng và gắn kết cộng đồng là trách nhiệm mà VTA luôn cố gắng hoàn thành, trong khi vẫn đảm bảo sử dụng ngân sách công có hiệu quả.

Điểm Kết Nối Vùng Từ Eastridge Đến BART là dự án mở rộng đường sắt thành phố dài 24 dặm trên tuyến Capitol Expressway ở Đông San Jose, dự kiến hoàn công vào mùa thu năm 2027.

CÂY MIỄN PHÍ

Đăng ký nhận cây miễn phí tại www.ourcityforest.org hoặc qua email trees@ourcityforest.org hoặc gọi (408) 256-0546.



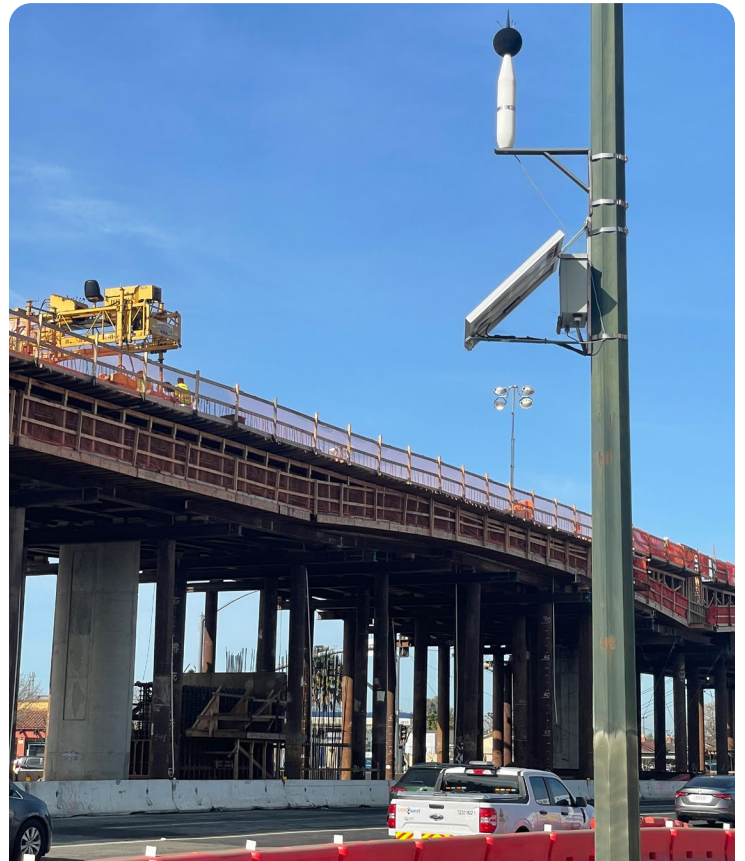
PAGPAPAHUPA NG KONTRUKSYON AT PAKIKIPAG-UGNAYAN

Kabilang sa Pagpapahupa ang mga pagkilos na ginagawa ng ahensya upang mabawasan ang mga epekto ng konstruksyon sa mga residente, negosyo, at kapaligiran ayon sa kinakailangan ng California Environmental Quality Act (CEQA). Mahalagang sangkap ng Pakikipag-ugnayan ang pagpapahupa at mahalagang bahagi ng paghahatid ng proyekto. Maaari itong ilarawan bilang dalawang-daan, tuloy-tuloy, sinasadyang pagtatatag ng ugnayang pagsisikap sa pagitan ng mga ahensiya at residente sa buong panahong ginagawa ang proyekto, at lalo na sa panahon ng konstruksyon.

Ang natukoy na pagpapahupa para sa Proyektong Eastridge to BART Regional Connector (EBRC) ay nakapaloob sa Mitigation Monitoring and Reporting Program (MMRP) na ginamit ng Lupon ng mga Direktor ng VTA at kinakailangan sa ilalim ng CEQA. Isang malaking proyekto ng pagtatayo ng light rail ang Proyektong EBRC na hatid ng Valley Transport Authority (VTA) NG Santa Clara. “Siniseryoso namin ang pananagutang ito at ginagawa ang bawat pagsisikap na mabawasan ang mga epekto ng konstruksyon sa komunidad. Bawat kaso ay maingat na iniimbestigahan at tinutugunan nang naangkop sa abot ng aming makakaya” sabi ni Ven Prasad, Manedyer ng Proyekto.

Mula sa pinakamaagang mga yugto pasimula noong 2000, naging malinaw na ang pagtatayo ng ganito kalaking proyekto ay magdadala ng pagkagambala sa nakalibot na mga pamahayanan pagdating sa ingay, pagyanig, at mga pagbabago sa trapiko. Nagpahayag ang komunidad kapwa ng pagsuporta at pag-aalala. “Sinupurtahan ng mga tao ang ideya ng pagsulong sa mobility at sa halagang hatid ng malaking pamumuhunang ito sa komunidad, ngunit nag-aalala sila sa mga epekto na ihahatid ng konstruksyon” sinasabi ni Ken Ronsse, Deputy Direktor ng Engineering. “Gumugol kami ng malaki-laking panahon sa pagtalakay kung paano pamamahalaan ang pagkagambala, pagpapahupa, pag-abot, at pakikipag-ugnayan ng komunidad. Ang pag-uusap na iyon ang gagabay sa aming paggawa ng desisyon at sa pamamaraang ginagawa ng aming mga pangkat araw-araw. Naniniwala kami na ang tuloy-tuloy na talakayang ito ay kapaki-pakinabang at pinahahalagahan namin ang pagtitiis ng komunidad sa panahon ng konstruksyon.”

Opisyal na sinimulan noong Abril 2024 ang malaking konstruksyon ng EBRC, pagkalipas ng dalawang dekadang pagpapalano ng ektensyon ng light rail sa Silangang San Jose hanggang sa maging reyalidad ito. Upang suportahan ang komunidad sa buong panahon ng konstruksyon ng EBRC, isang komprehensibong plano ng mga komunikasyon at pag-abot ang ipinatutupad. “Gumagamit kami ng ilang pamamaraan upang patuloy na nabibigyang-alam ang komunidad. Halimbawa, bago simulan ng kontratista ang paglalagay ng K-Rail at paggawa ng sona ng konstruksyon, sinimulan ng mga kawani ang pamimigay ng impormasyon at mga abiso ng proyekto sa mga residente at negosyo na



Naglalatag ng mga pang-monitor ng ingay at pagyanig sa kahabaan ng konstruksyon na nagpapahintulot sa pangkat ng EBRC na matiyak na nakakasunod ang proyekto sa Federal Aviation Administration. (Larawan ni Lupita Franco Peimbert).

pinakamalapit sa proyekto,” sinasabi ni Kathleen Podrasky, Superbisor ng Pag-abot at Pakikipag-ugnayan.

Kasama sa mga pamaraan ng pakikipag-ugnayan ang pagkakaroon ng Grupo ng Nagtatrabahong Namumuhunan na nagsisilbing mga tagapamagitan sa pagitan ng proyekto at komunidad, tumutugon sa mga reklamo, lumulutas sa mga isyu sa konstruksyon, at nagpapadala sa koreo ng mga update ng konstruksyon at newsletter sa mahigit 14,000 address na matatagpuan sa loob ng kalahating milyang distansya sa palibot ng sona ng konstruksyon. Karagdagan pa, nakikipag-ugnayan ang mga kawani nang personal sa mga pamilya at may-ari ng mga negosyo na katabi ng konstruksyon. Prayoridad namin ito.

Sa nakalipas na dalawang taon, nagtatrabaho na ang mga kawani ng pag-abot at pakikipag-ugnayan sa may malapit na pakikipagtulungan sa mga manedyer ng proyekto, engineer, espesyalista sa kapaligiran, at pangunahing mamumuhunan upang tiyaking natutugunan ang mga kasalukuyang isyu. Ginagamit ang gumagabay na prinsipyo upang tumugon nang mabilis at gumawa tungo sa paglutas ng mga isyu sa paraang maalalahanin at responsable.

Kapag nakatanggap ng alalahanin o reklamo, mabilis na tumutugon ang mga kawani, sa loob ng 24-48 oras. “Magsisimula na ang panloob na proseso. Mangangalap kami ng impormasyon at aalamin ang angkop na kasunod na mga hakbang, na palaging ang layunin ay lutasin ang isyu sa pinakamabuting paraang posible,” sinasabi ni Lupita Franco Peimbert, Opisyal sa Pakikipag-ugnayan. “Bagaman hindi lahat ng alalahanin ay mas simple o may agarang solusyon, ang malinaw na komunikasyon at kasunod na hakbang ay nanatiling sentro ng proseso.”



Nagtatayo ng bakal na falsework sa gitna ng Capitol Expressway, hilaga ng Story Road. (Larawan ni Mohammad Alazzah).

Tinutukoy ng mga kinakailangan sa pagpapahupa ng Proyekto EBRC ang posibilidad ng malaking epekto mula sa pagtanggap ng mga puno hanggang sa pagtatayo ng Proyekto EBRC. “Kabilang sa pagtukoy ng pagpapahupa ang pagtanim ng tinatayang 249 na kapalit na mga puno sa loob ng palibot ng pamayanan, sa pakikipagtuwang ng Our City Forest,” sabi ni Colleen Campbell, Espesyalistang Pangkapaligiran ng EBRC.

Ang dedikasyon ng pangkat ng Proyekto EBRC sa pagharap sa pagpapahupa at pakikipag-ugnayan sa pinakamahusay na paraang posible ay makikita sa buong pagsisikap na ipinatupad sa kahabaan ng koridor. Para banggitin lang ang ilan, ginagamit muli ang mga tubig mula sa hinukay na lupa para sa pagkontrol ng alikabok, nag-i-install ng pang--monitor ng ingay at pagyanig ng lupa sa Capitol Expressway. Inihahatid sa mga residente sa mga tahanan na katabi ng proyekto ang mga earplug at mga white noise device. Nagkakabit ng mga pansamantalang panangga sa tunog na katapat ng lugar ng konstruksyon upang mabawasan ang ingay ng konstruksyon. Naglaan ng mga carwash voucher para sa mga residente kapag ang

kasalukuyang ginagawa ay sa mismong tapat ng kanilang mga tahanan, at patuloy kaming nakikipagtulungan sa mga kontratista upang matiyak na araw-araw na nakakadaan ang mga trak ng tubig papasok at palabas sa lugar ng proyekto upang mapigilan ang alikabok na nagmumula sa konstruksyon. Nagre-reimburse sa mga may-ari para sa mga pag-claim sa mga pagkasira ng kanilang tahanan at kotse kung saan napag-alaman na malamang na ang dahilan ng pagkasira ay dahil sa konstruksyon.

Karagdagan pa, nagpatupad ang pangkat ng Proyekto ng EBRC ng pinakamahuhusay na kasanayan sa pakikipag-ugnayan, tulad ng pagtatatag ng tuloy-tuloy na pakikipagkomunikasyon sa mga residente habang ang konstruksyon ay nagpapatuloy mula sa paglalagay ng mga haligi hanggang sa pagbubuhos ng semento sa deck ng tulay hanggang sa pagkakabit ng mga daanan at sistema ng catenary. Ito man ay sa pakikipag-ugnayan sa mga residente ng isang apartment complex, may-ari ng tahanan, o may-ari ng negosyo, aktibo silang sinasamahan ng mga kawani ng EBRC. Pinahahalagahan ito ng komunidad. “Gumugol ito ng mahabang panahon, at kinailangang kong igiit ito, ngunit nalutas din ang isyu. Palagi ninyo akong kinakamusta hanggang sa makuha ko ang kailangan ko,” sinabi ni Christian Cuevas, isang residente. “Isang bagay ang masasabi ko, anu’t anuman, alam ko kung sino ang kokontakin at kapag tumawag ako, tumutugon sila, nakikinig, at sinusubukang itong lutasin. Dahil diyan, nadarama kong nirerespeto ako bilang miyembro ng komunidad na ito,” sinasabi ni Thanh Lam, isang may-ari ng bahay.

Likas na mapanggambala ang konstruksyon. Malamang na hindi lubusang maaalis ng mga pagsisikap ng mga kawani ang pagkairita at pagkagambala na dulot ng konstruksyon, ngunit titiyakin ng mga ito na ang mga isyung ibinabangon ng komunidad ay natutugunan nang may pagkaseryoso, walang itinatago, at may pag-iingat. Nananatiling isang tuloy-tuloy na pananagutan ang pagpapahupa at pakikipag-ugnayan ng VTA, habang nagiging responsableng tagapangasiwa ng pampublikong mga pondo.

Isang 2.4 milyang proyektong ekstensyon ng light rail sa Capitol Expressway sa Silangang San Jose ang Eastridge to BART Regional Connector na inaasahang matatapos sa taglagas ng 2027.

MGA LIBRENG PUNO

Mag-apply upang makatanggap ng mga libreng puno sa www.ourcityforest.org o sa pamamagitan ng email trees@ourcityforest.org o tawagan ang (408) 256-0546.



施工緩解措施和公眾參與

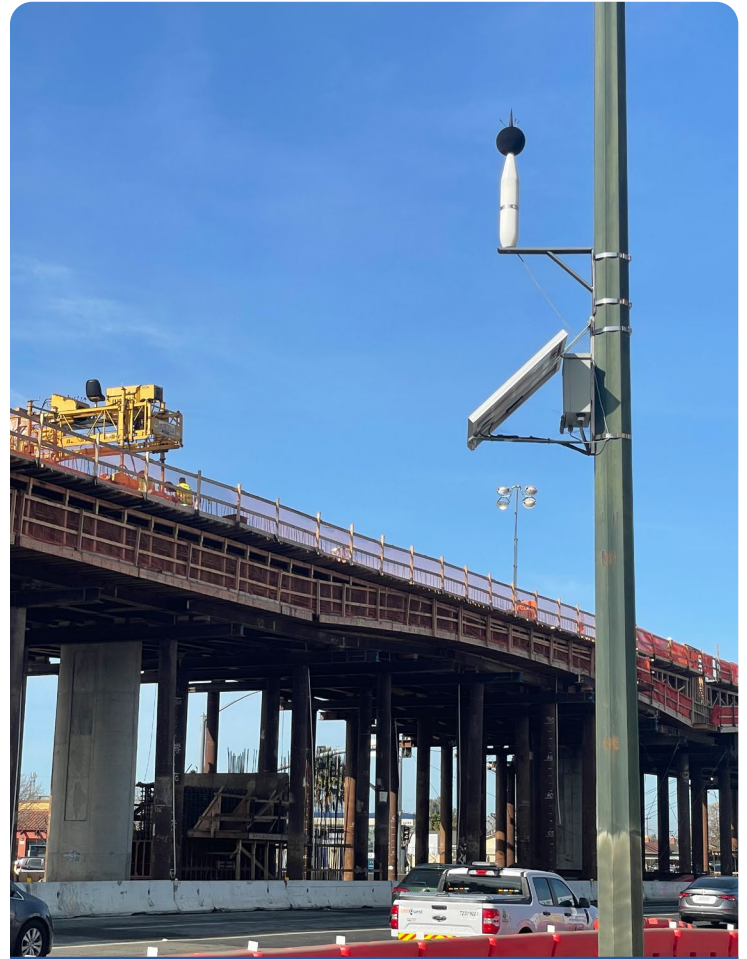
根據《加州環境品質法案》(CEQA) 的規定，緩解措施涵蓋了機構為最大限度減少施工對居民、企業和環境的影響而採取的行動。公眾參與是緩解措施的重要組成部分，並是交付專案的內在環節。它可述為在專案週期內，尤其是在施工期間，機構與居民之間建立雙向、持續、有共識性關係的努力。

Eastridge to BART Regional Connector (EBRC) 計畫的緩解措施已納入VTA董事會通過的《緩解措施監測和報告計畫》(MMRP)，並符合加州環境品質法案 (CEQA) 的規定。EBRC計畫是由聖克拉拉谷交通局 (VTA) 負責實施工的大型輕軌建設計畫。專案經理Ven Prasad表示：「我們會認真承擔這項責任，並盡一切努力減輕施工對社區的影響。我們會認真調查並盡最大努力妥善處理每個案例。」

從2000年代初期的專案階段開始，我們就清楚意識到，如此大規模的建設項目必然會對週邊社區造成噪音、震動和交通等方面的影響。社區對此既表示支持，也表達了擔憂。工程部副主任Ken Ronsse說：「民眾支持提升交通便利性的想法，且認同這項重大投資為社區帶來的價值，但也擔心施工將帶來的影響。我們花了大量時間討論如何應對工程帶來的干擾、如何減輕影響、如何開展宣傳和如何與社區互動。這些討論指導我們的決策和團隊的日常工作。我們相信這些持續的討論是有益的，我們也感謝社區在施工期間的耐心配合。」

EBRC 的主要建設工程於2024年4月正式啟動，此前該東聖荷西輕軌段延伸計畫已規劃二十年，如今終於成為現實。為了在EBRC建設期間繼續支持社區，相關部門正在實施一項全面的溝通和宣傳計畫。宣傳與參與主管Kathleen Podrasky說：「我們採用多種方式讓社區了解專案進度。例如，在承包商開始鋪設K-Rail軌道並劃分施工區域之前，工作人員就開始向專案附近的居民和商家分發專案資訊和通知。」

我方採取的溝通方式包括成立利益相關者工作



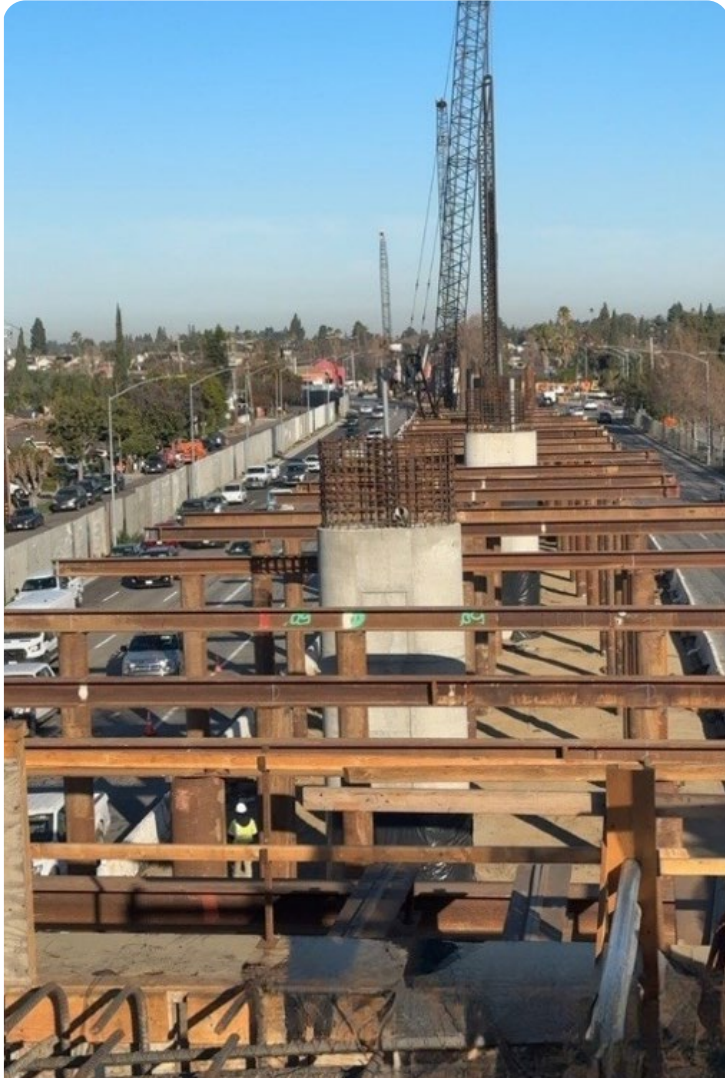
沿著施工區域安裝的噪音和振動監測器使EBRC團隊確保該專案符合美國聯邦航空管理局的規定。
(照片由Lupita Franco Peimbert)。

小組，負責專案與社區之間的聯絡，回應投訴、處理施工問題，並向施工區域方圓半英里內的14000多個地址郵寄施工進度更新和簡報。此外，工作人員也會定期與施工區域附近的居民和商家進行面對面交流。這是我們工作的重中之重。

過去兩年，外展和溝通人員一直與專案經理、工程師、環境專家和主要利益相關者密切合作，確保當前問題得到解決。其指導原是迅速回應，並以周全負責的方式努力尋求解決方案。

計畫人員收到任何疑慮或投訴後，會在24至48小時內迅速回應。項目聯絡長Lupita Franco Peimbert說：「我們會啟動內部流程。我們會收

集信息，並確定合適的後續步驟，始終盡可能以最佳的方式解決問題為目標。」雖然並非所有問題雖然並非所有問題能立即得到簡單有效的解決方



在Capitol Expressway上Story Road以北的中央隔離帶上，架設了臨時鋼架。(照片由Mohammad Alazzah)。

案，但清晰的溝通和後續跟進始終是整個流程的核心。

EBRC計畫的緩解措施要求指出，移除樹木以建造EBRC計畫可能會造成重大影響。EBRC環境專家Colleen Campbell表示：「確定的緩解措施包括與Our City Forest組織合作，在周邊社區種植約249棵替代樹木。」

EBRC專案團隊致力於以最佳方式進行緩解措施和加強溝通，這體現在沿線實施的各項措施中。例如，他們回收利用挖掘出的地下水來控制揚

塵，在Capitol Expressway安裝了噪音和振動監測器，並向專案週邊的居民發放了耳塞和白噪音設備。此外，亦在施工區域旁架設了降低施工噪音的臨時隔音屏障。當工程直接發生在居民家門口時，專案團隊會向居民提供洗車券。我方也持續與承包商合作，確保灑水車每天在工程確保灑水車每天在工程區域內行駛，以抑制揚塵。對於經查明很可能是由施工造成的房屋或車輛損失，專案團隊會向車主進行賠償。

此外，EBRC專案團隊實施了最佳的溝通實踐，例如在施工過程中，從建造橋墩到澆築橋面混凝土，再到安裝軌道和接觸網系統，始終與居民保持溝通。無論是與公寓居民、業主或商戶，EBRC工作人員一再積極參與其中。社區對此表示讚賞。居民Christian Cuevas說：「雖然很耗時，而且我不得不堅持不懈地爭取，但我的問題最終還是解決了。你們一直跟進我的情況，直到我得到所需的一切。」房主Thanh Lam則表示：「至少我可以肯定的是，我知道該聯繫誰，而且當我打電話時，他們會回應、傾聽並努力解決問題。這讓我感到作為社區的一員受到了尊重。」

施工本身就具有干擾性。工作人員的努力或許無法完全消除施工帶來的不便和干擾，但他們確保社區提出的問題能得到認真、透明和周全的解決。VTA在履行公共資金管理責任的同時，也始終致力於緩解施工帶來的影響並積極與公眾溝通。

Eastridge to BART Regional Connector是位於東聖荷西Capitol Expressway上一條2.4英里長的輕軌段延伸計畫，預計將於2027年秋季完工。

免費樹苗

如想申請免費樹苗，請造訪www.ourcityforest.org或發送電子郵件至 trees@ourcityforest.org 或致電(408) 256-0546。



Eastridge to BART



Regional Connector Project



Community Outreach Field Office

1091 S. Capitol Avenue, San Jose

Tuesdays 1 – 5 pm and by appointment



Project Team



The EBRC Project team is composed of many small teams working behind the scenes. Together, with field workers and contractors, they continue building the light rail extension.

SPANISH: El Equipo del Proyecto EBRC está compuesto por numerosos equipos que trabajan entre bastidores. Junto a los trabajadores de la obra y contratistas, continúan construyendo la extensión del tren ligero.

VIETNAMESE: Nhóm Dự Án EBRC bao gồm nhiều nhóm nhỏ hoạt động phía sau hậu trường. Cùng với các nhà thầu và công nhân hiện trường, họ tiếp tục xây dựng đoạn mở rộng đường sắt thành phố.

TAGALOG: Ang Pangkat ng Proyekto EBRC ay binubuo ng maraming maliliit na pangkat na nagtatrabaho sa likod ng proyekto. Kasama ng mga manggagawa sa field at mga kontratista, patuloy nilang itinatayo ang ekstensyon ng light rail.

CHINESE: EBRC 項目團隊由許多在幕後工作的微型團隊組成。他們與現場工作人員和承包商一起，持續建設輕軌延伸線。

CONTACT US

Community Outreach and Public Engagement

(408) 321-7575,
TTY (408) 321-2330

community.outreach@vta.org

